

Zmluva o poskytovaní služieb ČOV

Uzavretá v zmysle & 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zák. č. 364/2004 Z.z. o vodách v platnom znení

Zmluvné strany

Odberateľ: **BOKADA, a.s.**
Sídlo: **Fraňa Kráľ'a 24, 811 05 Bratislava**
Miesto prevádzky: **Hotel Amade Chateau**
Štatutárny zástupca: **Tomáš Bartal, predseda predstavenstva;**
Mgr. Renáta Hanuliaková, podpredseda predstavenstva
Bankové spojenie: **TATRA Banka**
Číslo účtu: **2627104216**
IČO: **35 921 340**
DIČ: **2021961480**

Dodávateľ: **Obec Vrakún**
Sídlo: **Námestie sv. Štefana 474/1, 930 25 Vrakún**
Zastúpený: **Ing. Ákos Horváth, starosta obce**
Číslo organizácie /IČO/: **00305821**
/DIČ/: **2021139835**
Bankové spojenie: **Prima Banka, a.s., pobočka Dunajská Streda**
Číslo účtu: **0808200005/5600**

Preambula

Odberateľ je obchodnou spoločnosťou zriadenou a existujúcou v súlade s platným právnym poriadkom SR. Dodávateľ je vlastníkom a prevádzkovateľom čistiarne odpadových vôd (ďalej aj ako „ČOV“).

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok Dodávateľa poskytovať služby spočívajúce v čistení komunálnych odpadových vôd vypúšťaných z areálu Hotela Amade Chateau vo Vrakúni, odvádzaných verejnou kanalizáciou a záväzok Odberateľa dopraviť odpadové vody na ČOV a zaplatiť Dodávateľovi za poskytnuté služby.
2. Na účely tejto zmluvy sa považuje:
 - a) Komunálnou odpadovou vodou voda zo sídelných útvarov obsahujúca prevažne splaškovú odpadovú vodu; môže obsahovať priemyselnú odpadovú vodu, infiltrovanú vodu a prípade jednotnej stokovej siete alebo polodelenej stokovej siete aj vodu z povrchového odtoku, ďalej komunálnymi odpadovými vodami (ďalej len „odpadové vody“) sa považujú aj odpadové vody obsahujúce rôzny podiel odpadových vôd z domácností, zariadení priemyslu, zo služieb, sociálnej vybavenosti a vody z povrchového odtoku, ako aj všetkých ostatných vôd vtekajúcich do verejnej kanalizácie,
 - b) Voda z povrchového odtoku je voda z atmosférických zrážok, ktorá je odvádzaná verejnou kanalizáciou,
 - c) Splaškovou odpadovou vodou je použitá voda z obydlií a služieb, predovšetkým z ľudského metabolizmu a činností v domácnostiach, z kúpeľní, stravovacích zariadení a z iných podobných zariadení a nie je hromadená v žumpách,

- d) Verejnou kanalizáciou prevádzkovo samostatný súbor objektov a zariadení slúžiacich verejnej potrebe na hromadné odvádzanie odpadových vôd umožňujúcich neškodný príjem, odvádzanie a spravidla aj čistenie odpadových vôd,
 - e) Škodlivou látkou a obzvlášť škodlivou látkou sú látky zo skupiny látok alebo látok im príbuzných, ktoré môžu ohroziť kvalitu alebo zdravotnú bezchybnosť vôd; zoznam škodlivých látok a obzvlášť škodlivých látok, z ktorých sú vyčlenené prioritné látky, je uvedený v prílohe č. 1. Zákona č. 364/2004 Z.z.,
 - f) Nebezpečnou látkou je škodlivá látka a obzvlášť škodlivá látka, ktoré nie sú súčasťou odpadových vôd.
3. Predmetom tejto zmluvy nie je čistenie odpadových vôd obsahujúcich látky, ktoré nie sú súčasťou odpadových vôd a ktoré sa preto nesmú vypúšťať do kanalizácie. Sú to: rádioaktívne, infekčné látky, látky narušajúce materiál stokovej siete alebo ČOV, horľavé a výbušné látky, pesticídy, jedy a omamné látky, žieraviny, soli použité v období zimnej údržby komunikácií.

Článok II.

Technické údaje odberateľa

- 1. Druh prevádzky: budova a park hotela Amade Chateau
- 2. Počet pracovných dní v roku: 365
- 3. Druh odpadových vôd: splaškové odpadové vody so sociálnych zariadení
vody z povrchového odtoku predčistené na RL
odpadové vody z prevádzky kuchyne predčistené na odlučovači tukov.
- 4. Kontinuálne vypúšťanie odpadových vôd cez retenčnú nádrž o objeme 24 m³. Odpadové vody WILO-Drain TP 40 S, 1,5 kW, 400 V, 50 Hz, IP 68. Prietok odpadových vôd 1,2 l/s.
- 5. Maximálne množstvo vypúšťaných odpadových vôd:
Splaškové: 0,78 l/s
Spolu s dažďovými: 1,54 l/s
- 6. Maximálne množstvo znečisťujúcich látok:
BSK₅ 200 mg/l
CHSK_{cr} 400 mg/l
NL₁₀₅ 150 mg/l

Článok III.

Čistenie odpadových vôd

- 1. Dodávateľ sa zaväzuje čistiť odpadové vody v zmysle článku I. tejto zmluvy, odberateľ sa zaväzuje dopraviť odpadové vody na čistiareň odpadových vôd v areáli spoločnosti Elektrosvit Vrakuň, a.s., zaplatiť dodávateľovi za tieto poskytnuté služby.
- 2. Spôsob kontroly kvality odpadových vôd:
Miesto odberu vzoriek: retenčná nádrž v areáli Hotela Amade Chateau v bezdažďovom období
Druh vzorky: bodová
- 3. Dodávateľ má právo v ktoromkoľvek čase vykonať odber vzorky odpadovej vody vypúšťanej odberateľom a to v mieste odberu vzoriek určenom v tejto zmluve.
- 4. Odberateľ má povinnosť umožniť dodávateľovi v ktoromkoľvek čase vykonať odber vzoriek odpadovej vody a to v mieste odberu vzoriek určenom v tejto zmluve.
- 5. Odberateľ má právo zúčastniť sa vykonávanej kontroly. Ak svoje právo využije, požiada o jednu, prípadne viac vzoriek z odberu d vlastných vzorkovníc, dodávateľ odoberie vzorky, ktoré riadne označené odovzdá odberateľovi. O odbere vzoriek sa spíše záznam, v ktorom bude okrem času odberu, miesta odberu, prítomných, uvedené aj akreditované laboratórium v ktorom sa kontrolný rozbor vykoná.

8. V prípade uloženia pokuty orgánom štátnej vodnej správy z dôvodu, ktorý spôsobil odberateľ, je dodávateľ oprávnený uplatňovať si nárok na náhradu finančného postihu objednávateľa.

Článok IV.

Cena plnenia a platobné podmienky

1. Cena za poskytnuté služby v zmysle článku I. tejto zmluvy bude fakturovaná na základe dohody zmluvných strán v nasledovnej výške:
Odberateľ uhradí dodávateľovi paušálnu sumu 4 500 Eur štvrťročne.
2. Dodávateľ vystaví do 5 dní po skončení sledovaného obdobia (mesiac) odberateľovi faktúru za poskytnuté služby v zmysle článku I. tejto zmluvy. Dodávateľom vystavené faktúry budú splatné v lehote 15 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Odberateľ uhradí faktúru bankovým prevodom, na účet dodávateľa uvedený na faktúre.
3. Každá faktúra vystavená dodávateľom musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v tejto zmluve, odberateľ má právo vrátiť ho dodávateľovi k oprave. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opraveného platobného dokladu odberateľovi.
4. V prípade nezaplatenia faktúry v stanovenej lehote, je dodávateľ oprávnený fakturovať z nezaplatenej sumy úroky z omeškania vo výške 0,05% za každý aj začatý deň omeškania.

Článok V.

Všeobecné ustanovenia

1. Odberateľ sa zaväzuje umožniť vstup na pozemok pracovníkom dodávateľa, resp. akreditovaného laboratória a umožniť im výkon dohodnutej činnosti.
2. Odberateľ je povinný nahlásiť dodávateľovi bez zbytočných odkladov závalu na svojich zariadeniach, ktoré majú vplyv na plynulú dodávku odpadovej vody.
3. V prípade nutných opráv na čistiarni odpadových vôd sa dodávateľ zaväzuje túto opravu vykonať v čo najkratšom termíne. O prerušení čistenia odpadových vôd bude dodávateľ odberateľa neodkladane informovať.
4. Odberateľ je povinný udržiavať rozvody kanalizácie a zariadenia na prečistenie odpadových vôd, ktoré má v užívaní v takom technickom stave, aby nedošlo k prenosu poruchových stavov zo zariadenia odberateľa na zariadenie dodávateľa.
5. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať služby podľa tejto zmluvy za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, v súlade so zákonom a všeobecne záväznými právnymi normami.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať formou písomných dodatkov, uzatvorených po vzájomnej dohode zmluvných strán.
2. Táto zmluva sa uzatvára od 1.1.2014 na dobu neurčitú.
3. Táto zmluva je platná dňom podpisu zmluvných strán.
4. Zmluvný vzťah je možné ukončiť:
 - a) dohodou zmluvných strán
 - b) odberateľ i dodávateľ môžu zmluvu vypovedať jednostranne, ak niektorá zo strán nebude plniť svoje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy, ani po doručení písomného upozornenia. V takom prípade je výpovedná lehota jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede.
5. Na právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa primerane vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po potvrdení zmluvy jeden exemplár.

- a) dohodou zmluvných strán
- b) odberateľ i dodávateľ môžu zmluvu vypovedať jednostranne, ak niektorá zo strán nebude plniť svoje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy, ani po doručení písomného upozornenia. V takom prípade je výpovedná lehota jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede.
5. Na právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa primerane vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po potvrdení zmluvy jeden exemplár.

Vo Vrakúni, dňa 20.03.2014



Za dodávateľa:

Ing. Ákos Horváth
starosta obce

Za odberateľa:

Tomáš Bartal
predseda predstavenstva
BOKADA, a.s.

Mgr. Renáta Hanuliaková
podpredseda predstavenstva
BOKADA, a.s.